



ÉDITION DU NORD

LE DROIT

Température: BEAU Max. (aujourd'hui) ... 52 Min. (cette nuit) ... 30

LABERGE LUMBER

124, Louis, angle Notre-Dame SUDBURY, Ont.

TÉL. OS. 5-8331

144, rue Front, Sturgeon Falls, Ont.

Tél.: 740

49e année — No 88

OTTAWA, SAMEDI, 15 AVRIL 1961

PAGES 1-2-5-8

Le numéro: 10 cents

Dépliant fédéral en un style déplorable

par Jean CHARPENTIER Les femmes en short seront admises à la Chambre des communes à condition qu'elles soient de langue française.

à la Chambre, "ils reçoivent à leur bureau les électeurs qui leur rendent visite", non les autres. Dans le même ordre d'idée, "ils répondent à la correspondance qui leur est adressée".

puté à plus forte raison celle du député conservateur de Roberval, M. Jean-Noël Tremblay, qui jusqu'à son élection, était professeur de littérature.

"Le voyageur solitaire" se propose une autre randonnée

NORTH BAY — "Le voyageur solitaire" de Sturgeon Falls, M. Léopold LeCouteur, pourrait bien devenir, cette année, "Le voyageur de North Bay", car il se propose un autre voyage en canot, semblable à sa randonnée solitaire de Sturgeon Falls à New York, l'an dernier.

M. LeCouteur, dont le voyage de l'an dernier était appuyé financièrement par la Chambre de commerce de Sturgeon Falls, a approché la Chambre de commerce de North Bay, cette semaine, afin que cette dernière commandite le voyage qu'il entreprendra de cette ville à la ville de Québec, cet été.

M. Diefenbaker refuse tout commentaire

(PC) — Le premier ministre John Diefenbaker s'est refusé à tout commentaire hier au sujet du retard apporté sur la révision de l'accord entre le Canada et la Grande-Bretagne relativement au projet de vente de 12.000 tonnes d'uranium qui devait se faire entre 1963 et 1966.

Mais, M. Bruce Goulet, président du comité de publicité, a dû refuser cette demande, déclarant que son comité n'a pas les fonds nécessaires pour aider M. LeCouteur. Il a ajouté que cet homme est en excellente condition physique et qu'il ne doute pas de la valeur publicitaire d'un tel exploit, mais qu'à l'heure actuelle, les fonds nécessaires ne sont pas disponibles.

Travaux terminés plus tôt que prévu

NORTH BAY — Le projet d'amélioration du quai fédéral à North Bay, qui a été entrepris au coût de \$78.000, cet hiver, vient de se terminer, environ un mois plus tôt que la date prévue.

M. W.T. Young, président de la Chambre de commerce, a souligné que la Chambre de commerce de North Bay offrait certainement son appui moral à cette initiative, mais ne pourra certainement pas financer le voyage.

Les travaux ont été entrepris, au mois de décembre dernier, aussitôt que la glace a été assez épaisse pour porter les machines de construction.

La Chambre de commerce de Sturgeon Falls, qui a aidé M. LeCouteur, l'été dernier, ne pourrait définitivement pas réitérer cette aide cette année. On est cependant d'avis que le voyage a apporté une publicité très favorable à cette Chambre de commerce, l'an dernier, et à toute la région.

Un contrat de \$1,456,550 à Sudbury

TORONTO (PC) — M. A.M. Snider, président de la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario, a annoncé hier qu'un contrat de \$1,456,550 a été accordé pour la construction d'un système d'égouts à Sudbury.

Schwenger Construction, Ltd., de Burlington, a obtenu ce contrat, qui comprend le creusement d'un puits et d'un tunnel dans le roc.

Le projet est financé conjointement par le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de la Société centrale d'hypothèques et de logement, et par la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario. L'agent financier de la municipalité est MWRC.

Condamné à 3 mois de prison

SUDBURY (PC) — Trouvé coupable la semaine dernière à une accusation de fraude, Valdo Purificati, âgé de 21 ans, de Timmins, a été condamné jeudi, à trois mois de prison.

Un porte-parole de la Commission des ressources hydrauliques a déclaré que les travaux des ingénieurs et des imprévus peuvent porter le coût du projet aux environs de \$1,800,000.

Le budget Lesage

Réductions de taxes annoncées au Québec



ACCUEILLI A MOSCOU — Une gigantesque réception avait lieu à Moscou, vendredi, à l'arrivée du major Yuri Gagarin, le premier homme à naviguer dans les espaces interplanétaires.

Une formule provinciale d'allocations familiales

QUEBEC (PC) — Le premier ministre, M. Jean Lesage, a annoncé vendredi des réductions de taxes se totalisant à quelque \$2.000.000, pour l'exercice financier commencé le premier avril dernier, ainsi que des améliorations au programme d'assistance sociale qui entraîneront des dépenses de l'ordre de \$15.000.000.

La taxe provinciale de vente de deux pour cent sur l'huile à chauffage disparaîtra. Les réductions des taxes entrèrent en vigueur lorsque la Législature aura approuvé les projets de loi que le gouvernement soumettra à leur sujet.

Un débat plein de satires

Par Jean CHARPENTIER Le ministre des Postes, M. William Hamilton, s'est vu décerner jeudi le titre de ministre le plus ami de la caméra.

récente brochure du ministère des Postes intitulée "A la lettre", l'orateur a ridiculisé le style publicitaire de l'ouvrage qui explique notamment qu'employés les uns sur les autres, les lettres postées l'an dernier atteindraient 500 fois l'altitude de l'Everest ou encore qu'allongées bout à bout elles couvriraient six fois aller retour la distance entre Saint-Jean et Victoria.

dos d'un éléphant, de quelle hauteur un singe doit-il sauter pour prendre un bateau? Il a souligné également le caractère résolument "montagneux" de cette brochure qui emploie une vingtaine de fois les mots "montagne de courrier" sans compter d'autres métaphores du genre tels que "avalanche de colis".

Le discours du député de Saint-Denis n'était pas cependant qu'un prétexte à plaisanteries, ces dernières servant en quelque sorte de lieu à des critiques tangibles. M. Denis a blâmé l'automatisation des Postes, où en pleine période de chômage, l'on paye près de \$2,000 par mois la location de machines électroniques qui font le travail de 15 à 20 employés.

L'ASCC CRAINT LES ABUS

Par Jean-Charles DAoust "Nous tenons surtout à ce que la loi modifiée du service civil fournisse les moyens qui amènent une modernisation étendue des pratiques et méthodes en matière de personnel dans le Service, tout en sauvegardant le principe du mérite et une régie appropriée de l'administration au palier de la Commission du service civil", a déclaré vendredi matin, le président national J. Cal Best au comité parlementaire qui étudie le Bill C-71 avant de lire le mémoire de l'Association du service civil du Canada, qui réunit plus de 30.000 fonctionnaires fédéraux.

Westbrook du ministère du Commerce, et du secrétaire-trésorier national, M. Trevor Gough, du ministère des Postes. M. Westbrook est président du comité consultatif de recherches, qui compte aussi MM. Jim Norton, président du Conseil Ottawa-Hull, Victor Johnston et J.A. Thompson.

Si la nouvelle loi du service civil donnerait aux hauts fonctionnaires une plus grande souplesse, "nous affirmons avec vigueur, continue M. Best, qu'une telle souplesse ne doit pas être accordée sans safeguards juridiques adéquates contre l'abus qu'on pourrait en faire. On a dit qu'aussi longtemps que la Commission du service civil aura le pouvoir de catégoriser les emplois, elle détient toute l'autorité nécessaire sur les actes des ministères dans l'administration de leurs propres effectifs et organisation. Nous ne pouvons complètement accepter cette affirmation. Notre expérience nous a prouvé que l'autorité, une fois déléguée, est souvent difficile à reprendre. Le Parlement devrait donner des directives bien précises quant aux mesures à prendre lorsque des abus sont constatés. En outre, cette mesure à prendre devrait être clairement définie. S'il se produit des abus de cette autorité, la Commission du service civil devrait avoir le pouvoir et l'obligation d'intervenir."

En cela, on voit la différence entre l'Association et la Fédération du service civil du Canada. La Fédération réunit des associations de ministères. L'Association réunit des catégories et professions dans tous les ministères et services fédéraux.

employés est une condition indispensable du progrès". L'Association favorise un régime fondé sur les principes de négociations et d'arbitrage, conçu de manière à répondre aux besoins et aux exigences du service public canadien. Aussi recommande-t-elle que: "La Commission et les membres du service public que le ministre des Finances peut désigner doivent négocier directement avec les représentants d'organisations et associations appropriées d'employés, au sujet du traitement et des autres modalités et conditions d'emploi, à la demande de ces représentants, ou, chaque fois que, de l'avis de la Commission ou du ministre des Finances, selon le cas, de semblables négociations sont nécessaires ou opportunes dans l'intérêt du service civil ou du gouvernement.



ALLIGATOR—La lutte entre M. Stuffy Trudel et un alligator est sans doute un des numéros les plus appréciés au Salon du sportif qui se termine ce soir, à l'aréna de Sudbury. C'était la première fois que la plupart des spectateurs présents voyaient un alligator vivant. La lutte entre M. Trudel et l'alligator se fait à la fois dans l'eau et sur le sol. Le combat prend fin lorsque M. Trudel réussit à coucher l'alligator sur le dos, car dans cette position, l'animal est alors sans défense. Parmi les nombreuses autres attractions présentées au Salon du sportif, les gens se souviendront longtemps de Zippy le chimpanzé, Ann Clark, Kimmy Troy, Jean-Claude Lagacé et Léo Sabourin. Nous voyons, dans la photo, M. Trudel qui lutte contre son alligator.



PÊCHE A LA PERCHE—Une des principales attractions au Salon du sportif, pour les visiteurs de tous les âges, est sans doute la grande piscine dans laquelle on a mis près de 1.000 perches. Le public en général est invité à venir pêcher. On fournit aux gens une ligne et un hameçon et ils peuvent pêcher jusqu'à ce qu'ils attrapent un poisson. Un bon nombre de personnes, comme l'homme dans cette photo, ont profité de l'occasion, en prévision des mois d'été qui approchent, pour montrer à leurs jeunes, les rudiments de ce sport. Le Salon du sportif se termine ce soir.

(Photo Laurier Trahan)



SALON DU SPORTIF—Plusieurs marchands de la région participent au Salon du sportif qui se déroule à l'aréna de Sudbury sous les auspices du club Kiwanis. Le salon du sportif a attiré plusieurs milliers de personnes de tous les coins de la région. Au salon, on voit le dernier cri dans les articles de sport et on peut assister à un spectacle de variétés. Nous voyons ici M. Ernie Checkers, président de la Chambre de commerce des jeunes, au volant d'un magnifique bateau en montre au salon du sportif. Il rêve au plaisir de faire des excursions de pêche et des randonnées sur le lac avec ce magnifique canot.

(Photo Laurier Trahan)

# On fait connaître les huit troupes choisies pour la finale du Festival

TORONTO (PC) — Le président du Festival d'art dramatique du Canada, le lieutenant-colonel Yves Bourassa, a fait connaître hier les noms des huit pièces de théâtre choisies pour la finale du festival qui aura lieu à Montréal du 15 au 20 mai prochain. Voici la liste de ces oeuvres, leurs auteurs, les troupes qui les interpréteront ainsi que les dates auxquelles elles seront présentées: Lundi le 15 mai: "Mademoiselle Jaire", de Marcel Gherode, par le Théâtre de la Saucière de Montréal. Mardi le 16 mai: "The Three Cuckolds", adaptation de Leo Katx, par le Cowichan Drama Club, de Cowichan, C.-B. Mercredi le 17 en matinée: "Death of a Salesman", de Arthur Miller, par le Stade Door '56, de Moncton, N.-B. Mercredi le 17 en soirée: "Under the Sycamore Tree", de Sam Spewack, par le Theatre Arts Guild, de Halifax. Jeudi le 18: "Desire under the Elms", de Eugene O'Neill, par le Community Theatre, de St. Catharines, Ont. Vendredi le 19: "Chambre à louer", de Marcel Dubé, de Montréal, par le Cercle Molière, de Saint-Boniface, Man. Samedi le 20 en matinée: "The Beautiful People", de William Saroyan, par le Coaldale Little Theatre, Alberta. Samedi le 20 en soirée: "Rashomon", de Fay et Michael Kanin, par les Drago Players de Toronto.

## L'enseignement religieux

### Lesage fait une violente sortie contre des lettres reçues

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Jean Lesage a fait une violente sortie hier contre les personnes qui incitent les écoliers et écolières de St-Hyacinthe à lui écrire pour le supplier de maintenir l'enseignement religieux dans les écoles de la province. Le premier ministre a déclaré hier à la Législature qu'il a reçu des douzaines de lettres d'écoliers de la région de St-Hyacinthe, à 40 milles au sud de Montréal. "J'ai le plus grand respect pour les signatures des petits enfants, a dit M. Lesage, et c'est la raison pour laquelle je n'ai que du mépris pour ceux qui veulent les tromper." Le premier ministre a dit que les lettres se ressemblent toutes et qu'elles sont évidemment le fruit d'une action concertée. Une fillette a écrit: "J'ai entendu dire que les autorités allaient enlever la religion catholique dans les écoles. Je vous supplie de nous laisser notre catéchisme, parce que c'est le livre que nous, petits catholiques, aimons le mieux. S'il vous plaît, laissez-nous." M. Yves Gabias, unioniste de Trois-Rivières, a demandé au premier ministre de lire le nom de la signataire de la lettre ou de déposer la lettre à l'Assemblée législative. "Des imbéciles!" M. Lesage a carrément refusé. Il a dit qu'il ne voulait pas faire de peine aux parents de l'enfant qui, "comme tous les parents normaux doivent avoir en horreur les imbéciles qui s'amusent à tenter d'effrayer les enfants". "Les auteurs de ce scandale, qui se cachent sous le manteau de la pitié, auraient-ils oublié ce que dit l'Évangile à propos de ceux qui scandalisent les enfants?" Le premier ministre Lesage, un ancien procureur de la Couronne, a qualifié ce geste d'action criminelle. "C'est un acte criminel parce que la victime est un esprit impressionnable, parce qu'on se sert de la supercherie pour scandaliser les enfants." "C'est un acte criminel parce que c'est une calomnie contre le Comité de l'Instruction publique. Le Comité seul a la juridiction sur le choix des manuels scolaires et c'est une insulte à ses membres de croire qu'il failira à sa tâche."

## Réunion en vue d'une bibliothèque à Blind River

BLIND RIVER — La réunion publique de l'Association de la bibliothèque de Blind River aura lieu mardi le 18 avril.

Mme Austin Nicholas, secrétaire de l'Association, a déclaré que le Conseil municipal n'avait pas répondu à la demande du groupe, pour que ce groupe soit réorganisé pour en faire une bibliothèque publique. On discute ce projet à la dernière réunion du Conseil de ville et il fut décidé de convoquer une réunion conjointe avec l'exécutif de cette association pour étudier le projet plus à fond.

Mme Nicholas a déclaré qu'elle espérait que tous les citoyens de Blind River répondraient fidèlement à l'appel pour la réunion de mardi prochain afin que tous puissent exprimer leur opinion à ce sujet.

## Chez REMI

Sturgeon Falls  
HOMMES  
GILETS ET PANTALONS  
Rég. 20.00  
SPECIAL! 15.00  
ENFANTS  
GILETS ET PANTALONS  
Rég. 10.00  
SPECIAL! 5.00  
FACE A  
LA BANQUE ROYALE  
"Le petit magasin  
ou le dollar  
va plus loin"

Poste d'Essence  
**POULIN**  
621 Notre Dame OS. 5-8180  
Pneus e' batteries ATLAS  
Votre distributeur ESSO  
du nord de la ville  
Service de toute sorte

**AVIS**  
AUX  
PRODUCTEURS DE BOIS DE PULPE  
Nous sommes intéressés à l'achat d'une  
quantité restreinte de  
**BOIS DE PULPE EN PEUPLIER DE 4 PIEDS,  
SANS AUBIER,**  
et livré par camions au cours de l'hiver 1961-1962  
et de l'été de 1962.  
**ABITIBI POWER & PAPER**  
COMPANY LIMITED  
Téléphone: Sturgeon Falls 1170, local 27

## Semi-finale d'un concours oratoire à Sudbury, jeudi

L'Association de la jeunesse canadienne-française (A.J.C.) organise son vingtième concours oratoire intercollégial. Pour la première fois dans son histoire, il se tiendra une semi-finale à Sudbury le 20 avril prochain à laquelle participeront les candidats de rhétorique de l'Université de Sudbury, des collèges de Hearst, Notre-Dame de Prince-Albert, Saskatchewan, de Rouyn et d'Amos.

La situation de la langue française au Canada et particulièrement au Canada français est devenue depuis quelques mois un sujet à la mode. Depuis le congrès de l'ACELF et le retentissant ouvrage de Frère Untel, à peu près tout le monde se découvre des opinions sur la question, en incluant ceux qui, auparavant, ne soupçonnaient même pas l'existence du problème. Il en résulte une prise de conscience générale sur la qualité de la langue que nous parlons et que nous écrivons. En d'autres mots, le Ca-

nada français s'interroge sur la valeur de sa langue, expression de sa culture et image de sa civilisation.

Mais qu'en pensent les rhétoriciens? Voilà ce qu'ils apprendront lors des prochains débats oratoires. Déjà quarante-quatre participants se sont inscrits et auront à exercer leurs talents oratoires sur le sujet.

Les lauréats de l'épreuve se verront décerner les trophées "Henri-Bourassa" du journal "Le Devoir", "Le Savoir" de la maison Dupuis Frères et le "Monsieur-Gauthier" offert par le cercle Mgr Gauthier de l'A.J.C. Il y aura des prix en argent, gracieusetés du ministère de la Jeunesse et de la Fondation des Amis de l'Art. Outre la semi-finale de Sudbury, il y en aura deux à Montréal, les 15 et 16 avril, à 8 h. 30 du soir à l'auditorium du collège Mont-St-Louis; le 15 avril à Québec, à la salle Marquette; le 15 avril à Rimouski, au séminaire. La finale aura lieu à Montréal le 22 avril; la section féminine, le 22 avril au collège Marie-Anne à 2 h. 30 de l'après-midi.

## Un grand magasin détruit à Cuba

LA HAVANE (PA)—Le plus grand magasin à rayons de Cuba n'est plus qu'un amas de ruines. Il a été détruit jeudi par un incendie dont les auteurs, au dire des autorités cubaines, sont des agents du service américain d'espionnage. L'immeuble détruit avait six étages et appartenait à l'Etat. C'est celui du magasin à rayons El Encanto, à La Havane. Personne n'a perdu la vie dans l'incendie.

**OPTOMETRISTE**  
L. Lacourcière, B.A., R.O., O.D.  
TEL: OS. 4-5156  
36 ELM. A BURHAM  
Porte voisine de Kressge  
SUDBURY

**PAUL E. ARSENAULT**  
Comptable agréé  
1032, boul. LaSalle  
Tél. OS. 4-6972

**GODIN & LACROIX**  
Avocats — procureurs  
notaires publics  
4 rue Huron, Nord  
Immeuble Mackey — pièce 105  
W. A. A. — H. S. A.  
Téléphone OS. 3-3639

**RENE RICHARD**  
ARCHITECTE  
ADRS. MAARQ. MOAA. M.I.A.A.  
Edifice KING Téléphone  
(case postale 1017)  
STURGEON FALLS 1343

**yves fortin**  
architecte  
98, rue Louis  
Sudbury, Ont.  
Tél: os. 4-1965

**Desmarais & Parisien**  
COMPTABLES AGREES  
311, édifice Mackey SUDBURY OS. 4-1939  
202, rue King STURGEON FALLS 685

**PEUGEOT**  
6 mois de garantie... pour rouler tout l'hiver dans un chaud confort!

**PARIS MOTORS**  
J.J. RONVEAUX propriétaire  
1113, boul. LASALLE SUDBURY, Ont.  
Téléphone OS. 4-7256



LA GRANDE VEDETTE au Salon du sportif cette année est "Zip the Chimp", un singe apprivoisé qui présente un numéro très intéressant et qui fait l'admiration de tous les jeunes. Comme en témoigne cette photo, sa popularité est grande chez les jeunes. Le Salon du sportif est organisé par le club Kiwanis de Sudbury. Il se termine ce soir. Il y aura cet après-midi, une matinée.

(Photo Laurier Trahan)

## Les délégués pourront élaborer de vive voix sur les mémoires

Par Jean-Charles DAOUST  
Encouragée d'un quart d'heure faute de quorum, la séance de vendredi du Comité parlementaire spécial sur la nouvelle loi du service civil (bill C-71) a toutefois donné l'assurance aux organismes de fonctionnaires fédéraux qu'ils pourront élaborer de vive voix sur les mémoires qu'ils présentent. Le président R. S. MacLellan, député d'Inverness-Richmond, a fait cette mise au point avant de lever la séance du jour en accusant réception d'une lettre de M. Fred W. Whitehouse, président national de la Fédération du service civil du Canada, déplorant le fait qu'on ne lui avait pas posé de questions à la séance de jeudi.

mes par conséquent heureux de noter votre assurance (jeudi) que le comité est prêt à nous rappeler devant lui. Il nous tarde d'avoir l'occasion d'élaborer davantage sur notre bref quand nous aurons de nouveau le privilège de nous présenter devant votre comité.

M. Whitehouse a annexé à sa lettre quelques précisions.

Militaires et civils  
Comme M. Best et ses collègues l'ont fait ce matin, M. Whitehouse donne des précisions sur l'élargissement de l'interprétation de la loi sur le service civil de manière à permettre aux membres de la Gendarmerie royale et des Forces canadiennes de se présenter aux concours d'avancement sous le régime de la loi du service civil. M. Whitehouse, en partageant les idées de M. Best, à savoir que cela nuira au moral des fonctionnaires fédéraux, souligne que "cela n'empêche pas les membres de la Gendarmerie et des Forces armées de participer à des concours ouverts, ni empêchera-t-il leur nomination en cas d'urgence."

M. Gough, de l'ASCC, a dit que "à notre avis, l'élargissement de l'interprétation est injuste et porte atteinte aux intérêts des fonctionnaires en ce qui regarde leur avancement et leur carrière... Nous estimons également que la préférence dans l'avancement devrait aller à ceux qui ont choisi un emploi dans le civil. Lorsqu'on se rappelle qu'il n'y a pas de réciprocité, l'injustice paraît encore plus flagrante."

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de "l'Édition du Nord"

TOUS LES DIMANCHES à 9 heures a.m.

# CFBR

présente  
La messe dominicale

(messe chantée et commentée)

EN DIRECT DE  
L'UNIVERSITE  
DE SUDBURY

CFBR-550  
SUDBURY



# On s'intéresse aux jeunes loups en vue d'expérience

**NORTH BAY** — Le ministre des Terres et Forêts, à North Bay, donne les instructions nécessaires pour nourrir un jeune loup à la bouteille. Certains se sont demandés si on encourageait les gens à élever des loups.

En fait, le ministre encourage les gens à prendre des louveteaux en vie et les amener aux quartiers-général, à North Bay, où on remettra \$30 pour chacun, au lieu de la prime habituelle de \$15 pour un loup abattu.

## M. Joseph Malette, de Sturgeon Falls, meurt à 94 ans

**STURGEON FALLS** — Le service solennel de M. Joseph Malette, 232, rue Church, Sturgeon Falls, sera chanté ce matin, à 9 heures, en l'église du Sacré-Coeur de Sturgeon Falls. M. Malette est décédé à l'hôpital St-Jean-de-Brébeuf de Sturgeon Falls, mercredi.

Le défunt, qui était âgé de 94 ans, est un des plus vieux citoyens de cette ville où il demeure, depuis 44 ans. Il a demeuré sur une ferme, près du lac Nipissing, avant de venir demeurer sur la rue Church, il y a 30 ans.

Depuis plusieurs années, M. et Mme Malette étaient honorés comme les plus vieux époux, à la fête annuelle des vieillards, durant la saison des Fêtes. Cette fête est organisée par le comité des loisirs de cette ville.

Né à Montpellier, Qué., il épousa Alma Turpin, il y a 69 ans. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, cinq fils: Joseph, Alcide, de Sturgeon Falls, Elzéar, de Montpellier, Daniel et Paul, de Sturgeon Falls, ainsi que trois filles: Mme W. Lacasse (Dolores), Mme Lionel Robineau (Leda), de Sudbury et Mme Jos. St-Denis (Edna), de Sturgeon Falls.

La dépouille mortelle repose aux salons Théorêt, à Sturgeon Falls. Le cortège funèbre quittera le salon, à 8 heures 45, ce matin, pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où auront lieu les funérailles.

## Un débat...

(Suite de la première page) Denis s'est demandé quel succès auraient ces derniers s'ils proposaient à leurs fournisseurs de les régler avec des chèques.

Pour illustrer les effets des majorations de taxes, le député de St-Denis a soutenu que certaines atteignent jusqu'à 331 p. cent. Ainsi, il a relaté qu'un expéditeur de Hull à Ottawa en colis de 15 livres, il en coûte aujourd'hui plus cher par la poste que par taxi, soit \$1.64.

Quant aux triporteurs et scooters de fabrication étrangère qu'utilisent les Postes, l'orateur a suggéré au ministre qu'il trouve le moyen de les faire construire au Canada et contribue ainsi à enrayer le chômage.

Rappelant les critiques formulées par M. Hamilton alors qu'il prenait place parmi l'opposition, M. Denis lui a reproché de n'en avoir tenu aucune. Loin d'avoir mis un terme à ce qu'il appelait les "extravagances" des libéraux, a dit M. Denis, le ministre accumule les déficits et majoré les taxes, tout en augmentant les dépenses et en mécontentant les employés.

Il a également rappelé que des banes de l'opposition, M. Hamilton avait promis deux livraisons de courrier par jour et la protection de la Gendarmerie royale pour les bureaux de poste, choses qui ne se sont pas encore réalisées.

**Horaires des Cinémas**

**SUBBURY**

**CAPITOL** — "Go Naked in the World" (3).

**CENTURY** — "Never on Sunday" (3).

**EMPIRE** — "High School Caesar" (2), "Date Bait" (2).

**PLAZA** — "It Started in Naples" (2R), "Rire a Crooked Trail" (2R).

**REGENT** — "Operation Eichmann" (2), "An affair in Havana" (2).

**NORTH BAY**

**BAY** — "The Big Circus" (1), "Man From God's Country" (2).

**CAPITOL** — "Go Naked in the World" (3), 2.00, 7.00, 9.00.

**ODEON** — "Dentist in the Chair" (2), 2.00, 7.00, 9.05.

**STURGEON FALLS**

**LIDO** — "G.I. Blues" (2R).

**ODEON** — "The Little Shepherd of Kingdom Come" (1), "Days of Thrills and Laughter" (1).

**VILLE-MARIE**

**CINE VILLE-MARIE** — "Association criminelle" (2), version française de "The Big Combo", 8.15, samedi soir; "La tête du tyran" (2R), 2.15, 7.00, 9.00, dimanche.

**PRONOSTICS**

(Bureau météo d'Uplands)

**BEAU**

MAXIMUM (aujourd'hui) 52  
MINIMUM (cette nuit) 39

SOMMAIRE: Ensoleillé, samedi. Le ciel se couvrira en fin d'après-midi, avec averses en soirée. Plus doux. Vents de l'est de 15 milles.

**Cinéma**

**COTE MORALE**

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.  
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.  
3 Film qui présente quelque danger.  
4 A déconseiller, parce que dangereux.  
5 A proscrire complètement, à rejeter par tous.  
6 Film dont nous n'avons pas la cote.

## NOUVELLES DU NORD

# LE DROIT

SUBBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

SAMEDI, 15 AVRIL 1961

EDITION DU NORD

## NOUVELLES DU NORD

5



REUNION DE LA FFCF — Mme Edmond Meilleur, présidente régionale de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, de Pembroke, rendait visite récemment à la section de Mattawa, à l'occasion de la réunion mensuelle. On reconnaît, de gauche à droite, Mme Aurèle Hurlbise, Mme Edmond Meilleur, Mme Edmond Paul, présidente de la section de Mattawa, et Mme Eugène Langlois.

(Photo DNC Mattawa)

## Nécrologie

### M. Ovide Landry

**CACHE BAY** — Un jeune homme de Cache Bay, M. Ovide Landry, âgé de 28 ans, est décédé à l'hôpital St-Jean-de-Brébeuf de Sturgeon Falls, dimanche, après une courte maladie.

Originaire de Ste-Hélène de Kamouraska, Qué., M. Landry a épousé, à Montréal, en 1953, Mlle Noëlle Arcand, de Cache Bay. Il est venu travailler à Cache Bay, il y a quatre ans.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, ainsi que deux enfants, Francine, âgée de six ans, et Normand, quatre ans. Il laisse également son père et sa mère, M. et Mme Georges Landry, de Ste-Hélène, ainsi que dix sœurs: Mme F. Gardard (Jeanne), Mme M. Scheffer (Marie-Ange), Mme J.-P. Desjardins (Blandine), Mme Y. Plourde (Adrienne), Mme R. Thériault (Maria), de Montréal, ainsi que Lise, Audette, Rosa, Hélène et Paulette, de Ste-Hélène; ainsi que deux frères: Avila, de Montréal, et Rhéal, de Ste-Hélène.

Le service funèbre a été chanté en l'église Ste-Thérèse de Cache Bay, mercredi matin, à 10 heures. L'inhumation a eu lieu au cimetière catholique de Cache Bay.

**Bons résultats de la publicité pour l'adoption**

**TORONTO (PC)** — Le ministre du Bien-Etre social de l'Ontario, M. Cecil, a déclaré que le programme de publicité du service d'adoption établi il y a deux ans a donné d'excellents résultats.

Dans les cadres de ce programme, le service d'adoption publie régulièrement dans les principaux journaux de la province des annonces comportant une description détaillée d'un enfant auquel il faudrait trouver un foyer.

Cette méthode est employée surtout pour les cas difficiles, où dont les antécédents familiaux laissent grandement à désirer, et permet d'attirer l'attention des couples généreux qui songent à adopter un enfant.

Grâce à ce système, on a pu faire adopter 45 enfants de plus dans le groupe dont l'âge varie entre 15 et 20 ans et le chiffre des adoptions s'est accru de 145 pour ceux qui ont entre sept et 12 ans.

On souligne par ailleurs que la législature manitobaine a adopté un projet de loi qui permet à la mère d'un enfant confié aux services d'adoption de choisir la religion dans laquelle son héritier sera élevé, supprimant l'obligation de faire adopter l'enfant par une famille pratiquant la même religion que la mère.

**Gagarin offre ses vœux de succès**

**MOSCOU (PA)** — L'ambassadeur des Etats-Unis en Russie, M. Lewellyn Thompson, a félicité l'astronaute soviétique Yuri A. Gagarin à son arrivée à l'aéroport de Moscou.

Lorsque le désormais célèbre aviateur russe s'est approché de M. Thompson qui se trouvait dans la rangée des diplomates venus l'accueillir, l'ambassadeur lui a dit: "Je vous félicite".

Le cosmonaute lui a répondu par des souhaits: "Veuillez transmettre mes meilleurs vœux de succès aux astronautes américains".

**Un père de famille est trouvé mort**

**SAULT-STE-MARIE, Ontario (PC)** — Edward Hubert Steinko, âgé de 31 ans, a été assassiné chez lui vendredi matin à Sault-Ste-Marie. Son épouse est accusée de meurtre.

Agée de 29 ans, Lella Marlene Steinko devait comparaitre en Cour hier. La police est arrivée pour répondre à l'appel de Mme Steinko à cinq heures vendredi matin.

Les policiers ont trouvé M. Steinko, chauffeur au Pacifique-Canadien, étendu sur le plancher devant la porte d'entrée. La victime est morte après avoir reçu en pleine poitrine une balle de son propre fusil de chasse.

## Programme de la journée-rencontre du Centre des jeunes de Sudbury

**SUBBURY** — C'est demain dimanche, qu'aura lieu la journée-rencontre '61, organisée par le Centre des jeunes de Sudbury. Un bon nombre d'inscriptions sont déjà entrées indiquant qu'il y aura des jeunes de toutes les parties du diocèse.

La journée-rencontre, on le sait, est organisée, chaque année depuis neuf ans, par le Centre des jeunes de Sudbury afin de permettre aux jeunes du Centre et de toute la région de se rencontrer et d'échanger des idées. Dans le passé, ces rencontres se sont révélées très populaires et très profitables pour tous ceux qui y ont assisté.

Le programme de la journée commence à 9 h.30 du matin par l'inscription, qui se termine à 11 heures. A 11 heures il y aura quelques mots de bienvenue suivis d'une messe commémorative dans la grande salle du Centre.

Le dîner sera libre et les jeunes se rencontreront de nouveau à 2 heures de l'après-midi pour assister à une pièce intitulée "Un problème, une solution". A la suite de cette pièce, il y aura une discussion en forum à laquelle tous les jeunes seront invités à participer. On discutera sur le problème exposé dans la courte pièce montée par des membres du Centre.

**Adolf Eichmann n'a jamais eu l'intention de se suicider**

**JERUSALEM (Reuters)** — Un journal de Jérusalem rapportait hier qu'Adolf Eichmann a déclaré au procureur que les mesures de précaution prises par Israël pour l'empêcher de se suicider sont inutiles et qu'il n'a jamais eu l'intention de se suicider.

A propos de l'état d'apparente indifférence qu'a manifesté son client devant le tribunal et du recours fréquent à son mouchoir, l'avocat a dit que tout ce qui semble un sol-disant dépression n'est probablement que l'effet d'un rhume qu'il a pris à Jérusalem.

Interrogé sur les réactions d'Eichmann, il a répondu qu'il est pensif mais qu'il croit que la situation dans laquelle il se trouve pendant la guerre sera éclaircie au cours du procès.

"J'étais sous les ordres de l'Etat et j'ai été impliqué malgré moi dans une situation que je considère maintenant comme insensée", aurait-il dit encore.

Répondant à d'autres questions, le procureur d'Eichmann a dit que celui-ci trouvait que la défense apportée était bonne.

**Début du congrès libéral à Toronto**

**TORONTO (PC)** — L'Association libérale d'Ontario a inauguré hier son congrès annuel de deux jours. A l'agenda du congrès est inscrit 13 réunions de comité pour discuter de leurs projets futurs.

Toutes les questions, y compris l'éducation jusqu'aux affaires municipales, sont à l'ordre du jour.

Le premier à être entendu a été le Dr Boyd Uppé qui a critiqué la politique du gouvernement Frost en ce qui concerne l'éducation. M. Uppé a accusé le premier ministre ontarien d'avoir affaibli le système d'éducation en abaissant le standard des professeurs et en n'accordant pas une aide financière adéquate aux étudiants.

"Le gouvernement Frost s'efforce de préparer des étudiants pour le cours universitaire alors que seulement 3 pour cent des étudiants parviennent à l'atteindre ce but", a révélé le Dr Uppé.

**La Chambre appuie la campagne de fonds de charité**

**NORTH BAY** — Le président de la Chambre de commerce de la région de North Bay, M. W. A. Young, a demandé l'appui de tous pour entreprendre une campagne unie de fonds de charité, dans North Bay. Il a expliqué que la Chambre est un organisme qui fournit les idées, mais ne peut entreprendre de financer tous les projets dans la ville.

Une demande a été faite à ce groupe d'entreprendre une campagne unie de charité qui joindrait toutes les campagnes qui se font, à chaque année, dans cette ville.

"Ce soir même, à notre réunion, nous avons dû laisser de côté certains projets de valeur, à cause de notre manque de fonds", a dit M. T. Young, lors de la réunion de mercredi. "Nous ne pouvons entreprendre cette campagne, mais nous pouvons appuyer moralement cette excellente idée", a-t-il expliqué.

Le président a souligné aussi que le comité de recrutement sous la présidence de M. Earl Dillon, devra trouver les membres qui ne sont pas en règle ainsi que de recruter des nouveaux. Il se réferait alors à la situation financière qui n'est pas trop favorable, à l'heure actuelle.

## Le trophée Finlayson à Coniston

**CONISTON (DNC)** — L'équipe de Premiers soins de Coniston s'est classée en première place avec l'équipe de Copper Cliff pour le trophée Finlayson.

Chaque année, la compagnie International Nickel tient des cours de Premiers soins aux blessés pour entraîner autant d'employés possible, avec ces services. A la fin des cours, les employés sont invités à former des équipes pour prendre part à des séries éliminatoires, tenues dans chaque fonderie et dans chaque mine de la compagnie, afin de trouver une équipe championne pour chaque endroit.

Cette année à Coniston, deux équipes ont évolué durant les éliminatoires et l'équipe de M. Jack Bryce a eu raison de l'équipe de M. A. Blaké. Cette soirée éliminatoire avait lieu en la salle du Community à Coniston, le 24 mars dernier.

Lundi dernier, quatre équipes de fonderies de la compagnie tenaient leurs finales en la salle de la compagnie International Nickel, rue Frood, à Sudbury.

Outre les équipes gagnantes de Coniston et de Copper Cliff, l'équipe de la fonderie terminée en deuxième place et l'équipe de "Frood Open Pit" en troisième place.

C'est la première fois qu'une équipe de Coniston gagne les concours de Premiers soins depuis que le trophée Finlayson a été donné en 1944.

Les deux équipes victorieuses devront rencontrer, la semaine prochaine, l'équipe gagnante des mines et du trophée "Mutz", et le trophée Parker sera remis à la meilleure équipe de la compagnie.

L'équipe de Coniston était composée de MM. Wally Dithurner, capitaine, Raymond Bidal, no 2, Carl Bond, no 3, J. J. Armstrong, no 4, et Vic Ruffo.

**Capréol serait intéressée au cinéma du dimanche**

**CAPREOL (PC)** — Le Conseil de Capréol, ce petit centre ferroviaire du Nord de l'Ontario, intéressé à devenir la troisième municipalité de la province à avoir du cinéma le dimanche, a demandé au secrétaire municipal de s'informer si un plébiscite est nécessaire.

Le Conseil a été arrêté dans ses délibérations par cette méthode du plébiscite pour obtenir le cinéma, après avoir unanimement approuvé l'idée, jeudi soir. Le Conseil était sous l'impression que seul un règlement municipal était nécessaire, mais a demandé au secrétaire de vérifier si la population était favorable.

Les municipalités de Cochrane et Timmins ont déjà adopté des mesures permettant le cinéma le dimanche.

**Thé-bazar à Blezard Valley, demain après-midi**

**BLEZARD VALLEY (DNC)** — C'est demain qu'aura lieu le thé-bazar organisé par les dames de Ste-Anne de Blezard Valley.

Ce thé aura lieu de 2 heures à 5 heures dans la salle de l'école Notre-Dame-du-Saint-Rosaire de Blezard Valley.

Le thé est organisé par les dames de Ste-Anne pour aider à la construction de la nouvelle église Notre-Dame-du-Saint-Rosaire. On se souvient sans doute que cette église a été complètement rasée par un incendie en juin dernier.

Durant cette journée, il y aura des jeux de hasard pour les hommes ainsi qu'un tirage d'un prix de \$50 en argent. Il y aura également un prix d'entrée.

**Soirée des dames le 11 mai à Blind River**

**BLIND RIVER (DNC)** — La soirée annulée des dames du club Lion de Blind River aura lieu le jeudi 11 mai prochain comme il a été décidé à la dernière assemblée du club.

On s'attend que les élections du club auront lieu à la première réunion du mois de mai. Le comité de nominations fera son rapport à l'assemblée du 25 mai prochain.

Les membres du club Lions ont été mis au courant d'un nouveau projet du club: un tirage pour une automobile. Le tirage se fera le 24 juin prochain. Le président du comité du tirage, M. Jos Hagger, annonce que les billets se vendent très bien et qu'il se vendront probablement mieux encore maintenant que la voiture est en montre. Il s'agit d'une auto miniature qui pourra servir pour les enfants. On pourra s'en servir sur les trottoirs seulement et non sur les routes publiques. La valeur maximum de cette voiture est de 11 milles à l'heure et est munie d'un moteur à essence.

# On demandera à Bonn de protéger Eichmann

**JERUSALEM (PA)** — L'avocat d'Adolf Eichmann a déclaré au vendredi qu'il demandera au gouvernement de l'Allemagne occidentale de "protéger" l'ancien colonel de la Gestapo d'un jugement des tribunaux israéliens.

Contestant une autre fois le droit d'Israël de juger Eichmann sous des accusations d'avoir joué un rôle important dans l'assassinat massif des Juifs sous Hitler, l'avocat Robert Servatius a déclaré:

"Eichmann a le droit de réclamer que l'Etat allemand le protège. Si l'Etat demeure impossible, il pourra poursuivre l'Etat et c'est ce qu'il fera."

Servatius a donné l'avertissement au tribunal spécial israélien qui juge Eichmann que "l'intervention est toujours possible" dans cette cause, de la part de l'Allemagne occidentale.

L'avocat de la défense a fait cette déclaration lorsqu'il a affirmé avec vigueur qu'Eichmann devrait être jugé par un tribunal allemand. Il a affirmé que les tribunaux allemands appropriés et les lois allemandes sont capables de s'occuper de cette cause et a nié qu'Eichmann soit venu librement en Israël pour subir son procès.

Bonn ne veut pas Mais immédiatement après l'audience, l'observateur du gouvernement de l'Allemagne occidentale au procès, Hans Ströcken, a déclaré que l'Allemagne occidentale s'en tiendra à son refus de réclamer l'extradition d'Eichmann et qu'il combattra en Cour toute poursuite dans laquelle il réclamera la protection légale du gouvernement de Bonn.

La cinquième audience du procès n'a duré qu'une heure et 45 minutes puis le tribunal s'est ajourné jusqu'à lundi.

Le juge président Moshe Landau a annoncé que sa décision — que le tribunal soit compétent ou non pour juger Eichmann — sera communiquée lundi.

Eichmann ancien chef du temps de guerre de la section des affaires juives à la Gestapo nazie, est tenu responsable de la mort de 6,000,000 de Juifs durant la seconde guerre mondiale et d'autres crimes.

Après de longues heures de discussions sur des points obscurs de droit international, les procédures ont soudainement pris un aspect dramatique lorsque Servatius s'est levé pour répliquer au procureur de la poursuite Hausner.

Servatius est venu rapidement à la question de juger Eichmann en Allemagne occidentale.

Il a dit que les relations entre l'Allemagne occidentale et Israël sont cordiales et amicales. Puis il a ajouté:

"L'intervention est toujours possible et pourrait toujours surgir à n'importe quelle phase de ce procès."

"L'accusé a droit à la protection et à l'intervention de la part de son pays."

Le juge Landau intervint pour demander: "Est-il un citoyen allemand?"

"Oui," a répliqué Servatius. "Il n'est pas Autrichien?", a continué le président.

"Non," a répliqué Servatius. "Son père abandonna sa citoyenneté autrichienne."

Servatius revint à l'attaque sur la compétence du tribunal israélien sur deux autres points:

1. L'affirmation qu'Eichmann a été enlevé à Buenos Aires, en Argentine, et n'est pas venu en Israël de son plein gré.

2. Que l'ordre d'enlèvement "fut du gouvernement d'Israël".

Servatius a déclaré: "Dans ce procès, à ce stade, nous ne parlons que de la compétence de ce tribunal et non pas de la culpabilité de l'accusé."

## M. A. Michaud est décédé à l'âge de 62 ans

**M. Antonio Michaud, 190, rue Brébeuf, Sudbury, est décédé vendredi dans un hôpital d'Ottawa, après une longue maladie, à l'âge de 62 ans.**

Né à Sturgeon Falls, du mariage de Joseph Michaud et d'Emma Moran, tous deux décédés, il avait épousé à Four-niersville, en 1924, Berthe Lapointe qui lui survit.

Paroissien de Ste-Anne, le défunt avait exercé sa profession de pharmacien à Sudbury durant toute sa vie. Il habitait Ottawa depuis six ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil quatre fils: le R. P. Lucien Michaud, s.j., Paul, Gilbert et Jean, tous quatre de Sudbury; deux filles: Mme Michael Keagan (Cécile), de Barrie, Ont., et Mlle Louise Michaud, d'Ottawa; deux frères: le Dr Rodolphe Michaud, d'Ottawa, et Achille, de Sturgeon Falls; cinq sœurs: Mmes Antoinette Desautels, de Coniston, Osfeda Quenneville, de Sturgeon Falls, Chéri Laplante, d'Ottawa, Ernest Sénécal, de Montréal, et Mlle Thérèse Michaud, de Coniston, ainsi que 15 petits-enfants.

La dépouille mortelle sera exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, jusqu'à 10 heures, vendredi soir. De là, elle sera transportée aux salons de la Coopérative funéraire, 73, rue Beech, à Sudbury. Le service funèbre sera chanté lundi matin à neuf heures en l'église Ste-Anne de Sudbury. Le Père Lucien Michaud, s.j., fils du défunt chantera le service.

**GAGNANTS**

du tirage de l'unité 1200 de la paroisse St-Dominique

MAURICE CHARETTE, 1186, rue Lorraine, Sudbury  
SCOTTY SAUNDERS, 27, rue Rex, Faldenberg  
RONALD SINGRAS, 354, rue Dell, Sudbury  
FRANK SCHEWE, 146, Chemin Gascon  
TONY SOEDEN, 6, rue Bankhouse, Levack

**J. P. RAYMOND**

Assurance Feu — Auto — Vie

147, rue Notre-Dame, Sudbury. Téléphone: OS. 3-6832. VERNER, 33

**PORTEURS DEMANDES IMMEDIATEMENT**

à SUBBURY téléphone OS. 4-7591  
51 nord, rue Egin

à STURGEON FALLS téléphone 1035  
166, rue King

• Excellentes courses

• Commission intéressante

S'ADRESSER EN PERSONNE A VOTRE BUREAU

DU JOURNAL LE DROIT

**AVIS AUX ENTREPRENEURS**

DES SOUMISSIONS CACHETÉES pour une école de quatre classes pour la Commission des écoles séparées No 1 Hammar et No 1 Capréol, Hammar, Ontario, seront reçues par le secrétaire de la Commission:

M. GILLES BOURGEOUX, HAMMAR, ONTARIO,

jusqu'à 5 heures de l'après-midi, le 9 mai, 1961.

Les soumissions pour les sous-traités de travaux mécaniques et d'électricité doivent nous parvenir par l'intermédiaire de la Centrale des soumissions de Sudbury, et elles seront reçues jusqu'à 5 heures de l'après-midi, le 8 mai, 1961.

On pourra se procurer les documents moyennant un dépôt de \$50.00, en s'adressant chez l'architecte YVES FORTIN, M.R.A.I.C., 98, rue Louis, Sudbury, Ontario.

**Service Boucherie**

**SUNBEAM**

R. Paquette, propriétaire

429, RUE LAFOREST SUBBURY

"Encouragez vos marchands indépendants"

